

**PRUEBA DE ACCESO Y ADMISIÓN A LA  
UNIVERSIDAD**

CURSO 2017-2018

**LENGUA EXTRANJERA  
(ITALIANO)**

- Instrucciones:**
- a) Duración: 1 hora y 30 minutos.
  - b) Se responderá a las preguntas en lengua italiana.
  - c) No se podrá utilizar diccionario ni ningún otro material didáctico.
  - d) En las respuestas a las preguntas sobre el texto no se podrá transcribir literalmente.
  - e) La puntuación de cada pregunta está indicada en la propia pregunta.
  - f) Una vez elegida una opción, no se podrá responder a preguntas de la otra opción.

**OPCIÓN A**

**Testo**

Il Tribunale dell'Unione Europea ha bocciato la proposta di marchio commerciale per la catena di ristoranti spagnola «La Mafia se sienta a la mesa» («la Mafia si siede a tavola», appunto), scelta che vede promuovere la parola «Mafia» come sinonimo di qualità in contrasto con il buon gusto e, soprattutto, con i principi fondamentali su cui si basa l'Unione Europea. Niente marca commerciale, quindi. È «contrario all'ordine pubblico», secondo i giudici di Lussemburgo.

Il termine «Mafia», ricorda il Tribunale, non può essere associato a nulla di buono. È conosciuto e associato in tutto il mondo ad attività di criminalità organizzata. «Simili attività criminali violano i valori stessi sui quali si fonda l'Unione», come, in particolare, i valori del rispetto della dignità umana e della libertà, che «sono indivisibili e costituiscono il patrimonio spirituale e morale dell'Unione». Inoltre, tenendo conto della loro dimensione transnazionale, le attività criminali della mafia «rappresentano una minaccia seria per la sicurezza di tutta l'Unione».

Il messaggio che arriva dai ristoranti spagnoli è inoltre diseducativo, dato che il nome dei ristoranti «trasmette un'immagine complessivamente positiva di tale organizzazione e banalizza i gravi attacchi lanciati da questa organizzazione ai valori fondamentali dell'Unione». Ancora, la marca commerciale è considerata offensiva e irrispettosa delle vittime delle azioni mafiose e dei loro familiari. Gli spagnoli hanno facoltà di fare appello alla Corte. Hanno due mesi di tempo per decidere se continuare a promuovere il cattivo gusto.

Adattato da <http://www.lastampa.it>

**Comprensione (3,75 punti)**

1. Riassumere il contenuto del testo in 50-100 parole (2 punti).
2. Spiegare il significato di queste 3 parole (0,75 punti):  
BOCCIATO                      MINACCIA                      SINONIMO
3. Indicare se le seguenti affermazioni sono vere o false (1 punto):
  - a) *Il Tribunale Europeo ha vietato che la catena di ristoranti La Mafia adoperi questo nome.*
  - b) *Secondo il Tribunale, il termine Mafia deve essere associato alla qualità e al buon gusto.*
  - c) *Gli spagnoli non hanno più nessuna opportunità di fare appello alla Corte.*
  - d) *La criminalità organizzata della mafia è una minaccia solo per alcuni paesi dell'Unione Europea.*

**Espressione (3 punti)**

4. Spiega in 80 parole quali sono i tuoi progetti per la prossima estate (2 punti).
5. Sostituire la parola o parole sottolineate con una parola o espressione equivalente (1 punto):
  - a) catena di ristoranti spagnola
  - b) banalizza i gravi attacchi
  - c) vittime delle azioni mafiose
  - d) hanno facoltà di fare appello alla Corte

**Grammatica e lessico (3,25 punti)**

6. Coniugare al presente i verbi delle seguenti frasi (1 punto).
  - a) (Loro-LEGGERE)..... il giornale.
  - b) (Io-VOLERE)..... una macchina nuova.
7. Inserire la forma adeguata del possessivo italiano (1 punto).
  - a) (MI).....fratello studia e lavora e (MIS).....nonni sono già pensionati.
  - b) (TUS).....genitori sono molto simpatici ma (TU)..... moglie non tanto.
  - c) Antonio e Paola portano (SUS).....figli a scuola ogni mattina in macchina.
8. Tradurre le seguenti frasi (1,25 punti).
  - a) ¿Qué te ha dicho ese señor? Que ha perdido sus llaves.
  - b) Ayer ha pasado una cosa muy extraña: no había agua en las casas.

**PRUEBA DE ACCESO Y ADMISIÓN A LA  
UNIVERSIDAD**  
CURSO 2017-2018

**LENGUA EXTRANJERA  
(ITALIANO)**

- Instrucciones:**
- a) Duración: 1 hora y 30 minutos.
  - b) Se responderá a las preguntas en lengua italiana.
  - c) No se podrá utilizar diccionario ni ningún otro material didáctico.
  - d) En las respuestas a las preguntas sobre el texto no se podrá transcribir literalmente.
  - e) La puntuación de cada pregunta está indicada en la propia pregunta.
  - f) Una vez elegida una opción, no se podrá responder a preguntas de la otra opción.

**OPCIÓN B**

**Testo**

Proprio mentre le lotte operaie erano nel pieno del loro svolgimento, il 12 dicembre 1969, il clima politico è stato oscurato da un evento gravissimo: l'esplosione di una bomba alla Banca dell'Agricoltura di Piazza Fontana, a Milano, che ha provocato sedici morti e centinaia di feriti. L'attentato ha sconvolto l'opinione pubblica e ben presto al dolore e allo sdegno per le vittime si è aggiunto lo sconcerto per la poca chiarezza con cui venivano condotte le indagini della polizia. Solo dopo anni è cominciata a farsi strada la convinzione che si trattasse di un complotto per destabilizzare lo Stato del quale facevano parte gruppi di estrema destra (il terrorismo nero) ed esponenti dei servizi segreti che volevano imporre in Italia un governo autoritario.

Mentre il terrorismo *nero* di ispirazione neofascista portava il suo attacco allo Stato, nasceva dagli ambienti dei gruppi dell'estrema sinistra un'altra forma di criminalità: il *terrorismo rosso*. Partendo dal sentimento di sfiducia nei confronti dello Stato di una parte della popolazione, in questi ambienti si è affermata l'idea che fosse giunto il momento di preparare la rivoluzione: si rendeva necessario passare alla lotta armata contro tutti i rappresentanti del potere.

Raggruppati nella formazione delle "Brigate Rosse", gruppi di giovani sono entrati nella lotta armata clandestina: sarebbe interminabile l'elenco delle loro vittime –magistrati, politici, sindacalisti, poliziotti, giornalisti, funzionari dello Stato, professori-, tutti considerati simboli del potere e per questo "giustiziati" a sangue freddo.

Adattato da *Dentro la storia*. Mondadori Scuola, Milano 1990.

**Comprensione (3,75 punti)**

- 1. Riassumere il contenuto del testo in 50-100 parole (2 punti).
- 2. Spiegare il significato di queste 3 parole (0,75 punti):  
*ATTENTATO*                      *FERITI*                      *ESTREMA DESTRA*
- 3. Indicare se le seguenti affermazioni sono vere o false (1 punto):
  - a) *La polizia italiana è riuscita a identificare velocemente i responsabili dell'attentato in piazza Fontana.*
  - b) *Il terrorismo proveniente dall'estrema destra è chiamato nero e quello delle Brigate Rosse è chiamato rosso.*
  - c) *Le Brigate Rosse volevano imporre in Italia un governo autoritario.*
  - d) *Il terrorismo nero era formato da politici, sindacalisti, giornalisti che hanno perso la fiducia nello Stato.*

**Espressione (3 punti)**

- 4. Spiega in 80 parole quali sono i principali conflitti politici e i problemi sociali attualmente in Spagna (2 punti).
- 5. Sostituire la parola o parole sottolineate con una parola o espressione equivalente (1 punto):
  - a) è cominciata a farsi strada la convinzione
  - b) complotto per destabilizzare lo stato
  - c) lotta armata contro tutti i rappresentanti del potere
  - d) l'elenco delle loro vittime

**Grammatica e lessico (3,25 punti)**

- 6. Coniugare al passato prossimo i verbi delle seguenti frasi (1 punto):
  - a) Il professore (FINIRE)..... la lezione.
  - b) Maria (USCIRE)..... con un amico.
- 7. Inserire la forma adeguata del possessivo italiano (1 punto).
  - a) (MI)..... padre ha molti amici; (SUS)..... amici sono molto simpatici.
  - c) (NUESTRO) ..... zio si chiama Gianni e vive in Australia.
  - d) (TU).....cugina mi ha prestato il libro e (MIS).....nipoti l'hanno rotto.
- 8. Tradurre le seguenti frasi (1,25 punti).
  - a) ¿Has estado en Italia? Sí, he estado tres veces con mis padres.
  - b) Hoy no ha habido clase de inglés porque el profesor está enfermo.